

• • • • •

PROPUESTA PARA OVERLOOK PERFORMING
ARTS CENTER

Propuesta de iluminación de fachada

Un único lenguaje de iluminación azul profundo para la fachada y el
vestíbulo del Overlook Performing Arts Center —un solo tono,
diseñado para cada noche de la temporada.

Contenido

01	De un vistazo	2
02	El proyecto en cifras	3
03	La oportunidad	5
04	Resumen ejecutivo	5
05	La experiencia actual	5
06	Desafío y enfoque	7
07	Puntos de evidencia	7
08	Situación y coberturas	7
09	En sus palabras	9
10	Alcance del trabajo	10
11	Qué incluye	10
12	Entregables	11
13	Trabajo seleccionado	11
14	Cronograma	12
15	Inversión y condiciones	13
16	Desglose de honorarios	13
17	Resumen de costos	14
18	Opciones del proyecto	15
19	Comparación de opciones	15
20	Calendario de pagos	16
21	Supuestos de los que depende esta estimación	17
22	Aceptación	17

DE UN VISTAZO

PROPUESTA

PARA APROBACIÓN

PRO-2026-0261

PREPARADO PARA

**Overlook
Performing
Arts Center
— Nadia
Ferro,
Directora de
Producción e
Instalaciones**

PREPARADO POR

**Single Ray
Lighting
Design,
Nueva York**

EMITIDO

**23 de marzo
de 2026**

VÁLIDO HASTA

**6 de abril de
2026**

ENCARGO

**Diseño de
Iluminación
Arquitectónica**

DE UN VISTAZO

El proyecto en cinco cifras

01

ENCARGO

Diseño de Iluminación Arquitectónica

Un único lenguaje de iluminación azul profundo para la fachada y el vestíbulo del Overlook Performing Arts Center — un solo tono, diseñado para cada noche de la temporada.

02

INVERSIÓN

\$288,519

\$265,000 más impuesto sobre las ventas nyc (8.875%)

03

INICIO

13 de abril de 2026

Sujeto a aceptación antes del 6 de abril de 2026

04

DURACIÓN

4 meses

Del inicio a la entrega final

05

PREPARADO PARA

Overlook Performing Arts Center

Nadia Ferro, Director de producción e instalaciones

01

La oportunidad

La fachada del Overlook Performing Arts Center actualmente combina una docena de tipos de luminarias dispares instaladas a lo largo de tres décadas, ninguna de las cuales transmite una identidad coherente de noche. Este es el plan para reemplazarlas con un lenguaje lumínico único y disciplinado en fachada y vestíbulo.

Resumen ejecutivo

La iluminación de fachada del Overlook Performing Arts Center se ha ido añadiendo de forma fragmentada desde que abrió el edificio —reflectores de una renovación de los años 90, luces de base de una donación de patrocinador de hace una década, luminarias de vestíbulo reemplazadas según necesidad con lo que hubiera disponible. El resultado se lee como mantenimiento, no como diseño, y no logra transmitir el nivel de lo que ocurre en el escenario.

Single Ray Lighting Design propone un proyecto de cuatro meses que reemplaza todo esto con un único esquema de iluminación monocromático —un tono azul profundo, diseñado en degradados a lo largo de la fachada y continuado en el vestíbulo— diseñado y puesto en marcha como un sistema coherente en lugar de otra ronda de cambios de luminarias. Las siguientes secciones establecen el enfoque, el alcance, el cronograma y la inversión.



A

El desafío

Doce tipos diferentes de luminarias a lo largo de tres décadas de adiciones han dejado la fachada sin una temperatura de color, distancia de proyección o estándar de montaje consistentes, lo que hace que incluso el mantenimiento simple sea impredecible. Nada en la iluminación actual transmite qué tipo de institución es el Centro después del anochecer.

Comercialmente, el edificio no puede apagarse para la instalación —el Centro presenta funciones casi todas las noches, por lo que el reemplazo de luminarias debe ocurrir sin interrumpir un solo espectáculo.

B

Nuestro enfoque

Diseñamos un único lenguaje de iluminación —un tono azul profundo llevado en degradados desde la fachada hasta el vestíbulo— y especificamos cada luminaria, montaje y canal de control antes de retirar una sola unidad, de modo que el reemplazo ocurra en una secuencia programada en lugar de una interrupción continua.

La instalación se realiza en días sin función y antes del inicio de la función, luminaria por luminaria, con la iluminación existente permaneciendo activa hasta que su reemplazo esté probado y puesto en marcha —de modo que el edificio nunca se quede sin iluminación de fachada en una noche de función.

**75+**

ESQUEMAS DE
ILUMINACIÓN
ARQUITECTÓNICA
ENTREGADOS

**1**

TONO DISTINTIVO
POR EDIFICIO

**16
semanas**

DEL RELEVAMIENTO
A LA PUESTA EN
MARCHA

SITUACIÓN

Registros, coberturas y garantías

CREDENCIAL	ENTIDAD EMISORA	REFERENCIA	ALCANCE	ESTADO
Entidad registrada	Registro de sociedades, Estados Unidos	Single Ray Lighting Design LLC	Nombre comercial e identidad jurídica	Activo
Registro fiscal	Autoridad fiscal, Estados Unidos	EIN 13-4471029	Todos los trabajos facturados	Activo
Seguro de responsabilidad civil profesional	Aseguradora comercial	Disponible a solicitud	Diseño de Iluminación Arquitectónica	Se renueva anualmente
Seguro de responsabilidad civil general	Aseguradora comercial	Disponible a solicitud	Trabajos en sitio y en las instalaciones del cliente	Se renueva anualmente
Afiliación a un organismo profesional	Asociación sectorial, Estados Unidos	Disponible a solicitud	Código de conducta y procedimientos de reclamaciones	Al corriente

Los certificados y anexos de pólizas se entregan a solicitud y se reemiten a Overlook Performing Arts Center a solicitud en cualquier momento durante el encargo.

Single Ray le dio a nuestro edificio una sola identidad lumínica en lugar de treinta años de parches de artefactos, y nunca atenuaron una sola noche de función haciéndolo.

COLM WHITFIELD



02

Alcance del trabajo

Un proyecto de diseño de iluminación de cuatro meses que desarrolla un esquema de iluminación monocromático único para la fachada y el vestíbulo del Overlook Performing Arts Center, desde el concepto hasta la puesta en marcha de las luminarias.

01

Levantamiento del sitio y condiciones existentes

Documentación de artefactos existentes, puntos de montaje y capacidad eléctrica en fachada y vestíbulo.

02

Diseño de iluminación y concepto

Desarrollo del esquema de degradado de tono único en todas las zonas.

03

Ingeniería de artefactos y controles

Especificación de artefactos, monturas y canales de control DMX para cada zona.

04

Gestión de compras

Búsqueda y seguimiento de pedidos de artefactos según el cronograma de instalación.

05

Instalación por fases

Instalación de nuevos artefactos zona por zona en días sin funciones y antes de que suba el telón.

06

Puesta en marcha del sistema de control

Programación y prueba de señales de iluminación durante un ciclo completo de función vespertina.

Entregables

01

DISEÑO

Esquema de iluminación monocromático

Un único lenguaje de iluminación en azul profundo especificado en la fachada y el vestíbulo.

02

INGENIERÍA

Especificación de luminarias y controles

Selección de luminarias, detalles de montaje y especificación de canales de control DMX para cada zona.

03

ADQUISICIONES

Paquete de adquisición de luminarias

Luminarias abastecidas y encargadas conforme a la especificación aprobada, con los plazos de entrega gestionados.

04

INSTALACIÓN

Iluminación de fachada instalada

Nuevas luminarias instaladas en toda la fachada siguiendo una secuencia programada y segura para las funciones.

05

INSTALACIÓN

Iluminación de vestíbulo instalada

Luminarias del vestíbulo reemplazadas e integradas en el mismo sistema de control que la fachada.

FUERA DEL ALCANCE

- Iluminación interior del teatro y del escenario (iluminación de sala y de producción)
- Reparación estructural de fachada u obras de albañilería
- Actualizaciones del panel eléctrico más allá de los circuitos de las nuevas luminarias
- Señalización e iluminación de marquesina

**01****SEMANAS 1-2 · LEVANTAMIENTO DEL SITIO**

Documentación de luminarias, montajes y capacidad eléctrica existentes en fachada y vestíbulo.

02**SEMANAS 3-5 · DISEÑO Y ESPECIFICACIÓN**

Esquema de iluminación finalizado con especificación completa de luminarias y controles.

03**SEMANAS 6-9 · ADQUISICIÓN**

Luminarias pedidas y monitoreadas conforme al cronograma de instalación.

04**SEMANAS 10-14 · INSTALACIÓN POR FASES**

Luminarias de fachada y vestíbulo instaladas zona por zona en días sin función y ventanas previas al inicio.

03

Inversión y condiciones

Se asume acceso a los días de cierre del edificio (lunes) y a las ventanas previas al inicio de función para la instalación, que la infraestructura eléctrica podrá soportar la nueva carga de artefactos sin necesidad de actualizar el tablero, y que un responsable de instalaciones aprobará las especificaciones de artefactos y controles. Los cambios a estos supuestos modifican el cronograma y el costo, lo cual confirmariamos por escrito antes de proceder. Esta propuesta se mantiene para contrataciones que comiencen en o antes del 6 de abril de 2026.



FLUJO DE TRABAJO	SEMANAS	TARIFA	IMPORTE
Levantamiento del sitio y condiciones existentes Levantamiento de luminarias y capacidad eléctrica de fachada y vestíbulo	2	\$7,000 / wk	\$14,000
Diseño de iluminación y especificación Diseño de esquema de tono único, especificación de luminarias y controles	3	\$12,000 / wk	\$36,000
Gestión de adquisición de luminarias Búsqueda de proveedores, pedidos y seguimiento de plazos de entrega	1	\$18,000	\$18,000
Luminarias de fachada Luminarias de fachada suministradas e instaladas, zonas de degradado	1	\$96,000	\$96,000

Puesta en marcha y entrega	1	\$43,000	\$43,000
Programación de control, pruebas del ciclo nocturno y manual de mantenimiento			
Total del proyecto			\$265,000

Honorarios del proyecto	\$265,000
Impuesto sobre ventas de NYC (8.875%)	\$23,519
Total	\$288,519

TOTAL ADEUDADO	\$288,519
----------------	-----------

Todos los importes están en USD. Facturado en tres hitos: 40% a la firma, 30% al inicio de la construcción, 30% en la entrega. La tarifa se mantiene para contrataciones que comiencen en o antes del 6 de abril de 2026.

01

DISEÑO E INSTALACIÓN

\$265,000

- Programa de diseño e instalación de dieciséis semanas
- Reemplazo de artefactos de fachada y vestíbulo
- Puesta en marcha del sistema de control DMX
- Manual de mantenimiento y artefactos

02

DISEÑO + CUIDADO ESTACIONAL

\$3,800/mo

- Todo lo incluido en Diseño e Instalación
- Reprogramación de señales estacionales
- Visitas de inspección y limpieza de artefactos
- Respuesta prioritaria de reparación

03

SOCIO DE ILUMINACIÓN

\$6,500/mo

- Todo lo incluido en Cuidado Estacional
- Consulta anual de actualización del esquema
- Diseño de señales de iluminación para eventos específicos
- Diseñador dedicado disponible

OPCIONES

Qué modalidad te conviene

	DISEÑO E INSTALACIÓN	DISEÑO + CUIDADO ESTACIONAL	SOCIO DE ILUMINACIÓN
Precio	\$265,000	\$3,800/mo	\$6,500/mo
Alcance principal	Programa de diseño e instalación de dieciséis semanas	Todo lo incluido en Diseño e Instalación	Todo lo incluido en Cuidado Estacional

Qué incluye	Reemplazo de artefactos de fachada y vestíbulo	Reprogramación de señales estacionales	Consulta anual de actualización del esquema
Entrega	Puesta en marcha del sistema de control DMX	Visitas de inspección y limpieza de artefactos	Diseño de señales de iluminación para eventos específicos
Servicio posterior	Manual de mantenimiento y artefactos	Respuesta prioritaria de reparación	Diseñador dedicado disponible

Los precios están expresados en USD y no incluyen el impuesto sobre las ventas de Nueva York (8.875%). Las opciones se pueden combinar o escalonar; la recomendación para Overlook Performing Arts Center se destaca en la sección de precios.

CALENDARIO DE PAGOS

Cuándo vence cada cuota



N.º	HITO	DESENCADEN ANTE	PARTE	IMPORTE
01	Semanas 1-2 · Levantamiento del sitio	13 de abril de 2026	40%	\$106,000
02	Semanas 3-5 · Diseño y especificación	Al inicio de la entrega	30%	\$79,500
03	Semanas 6-9 · Adquisición	En la aceptación del hito	30%	\$79,500
Total (sin impuestos)			100%	\$265,000

Los plazos se facturan conforme a los hitos anteriores y son pagaderos dentro de los 30 días siguientes a cada factura. Todos los importes están en USD y excluyen impuesto sobre las ventas nyc (8.875%).



Supuestos de los que depende esta estimación

Se asume acceso a los días sin función del edificio (lunes) y a las ventanas previas al inicio de función para la instalación, que la infraestructura eléctrica puede soportar la nueva carga de luminarias sin una actualización del tablero, y que un interesado de instalaciones aprueba las especificaciones de luminarias y controles. Los cambios a estos supuestos modifican el cronograma y el costo, lo cual confirmaremos por escrito antes de proceder. Esta propuesta es válida para proyectos que inicien en o antes del 6 de abril de 2026.

Al firmar a continuación se acepta el alcance, el cronograma y la inversión establecidos en esta propuesta, y se autoriza el inicio del trabajo.

01

PARA OVERLOOK
PERFORMING
ARTS CENTER

Nadia Ferro

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN E
INSTALACIONES

Fecha

02

PARA SINGLE RAY
LIGHTING DESIGN

Single Ray Lighting Design

FIRMANTE AUTORIZADO

Fecha

PRÓXIMOS PASOS

Listos cuando usted lo esté

La aceptación de esta propuesta da inicio al trabajo el 13 de abril de 2026. La tarifa se mantiene para los proyectos confirmados antes del 6 de abril de 2026.

Apruebe esta propuesta y podremos comenzar el relevamiento de iluminación de fachada la semana del 13 de abril. Responda a este documento o envíe un correo a studio@singleraylighting.com.

Single Ray Lighting Design

studio@singleraylighting.com · +1 917 555 0143 · singleraylighting.com · New York, NY 10011